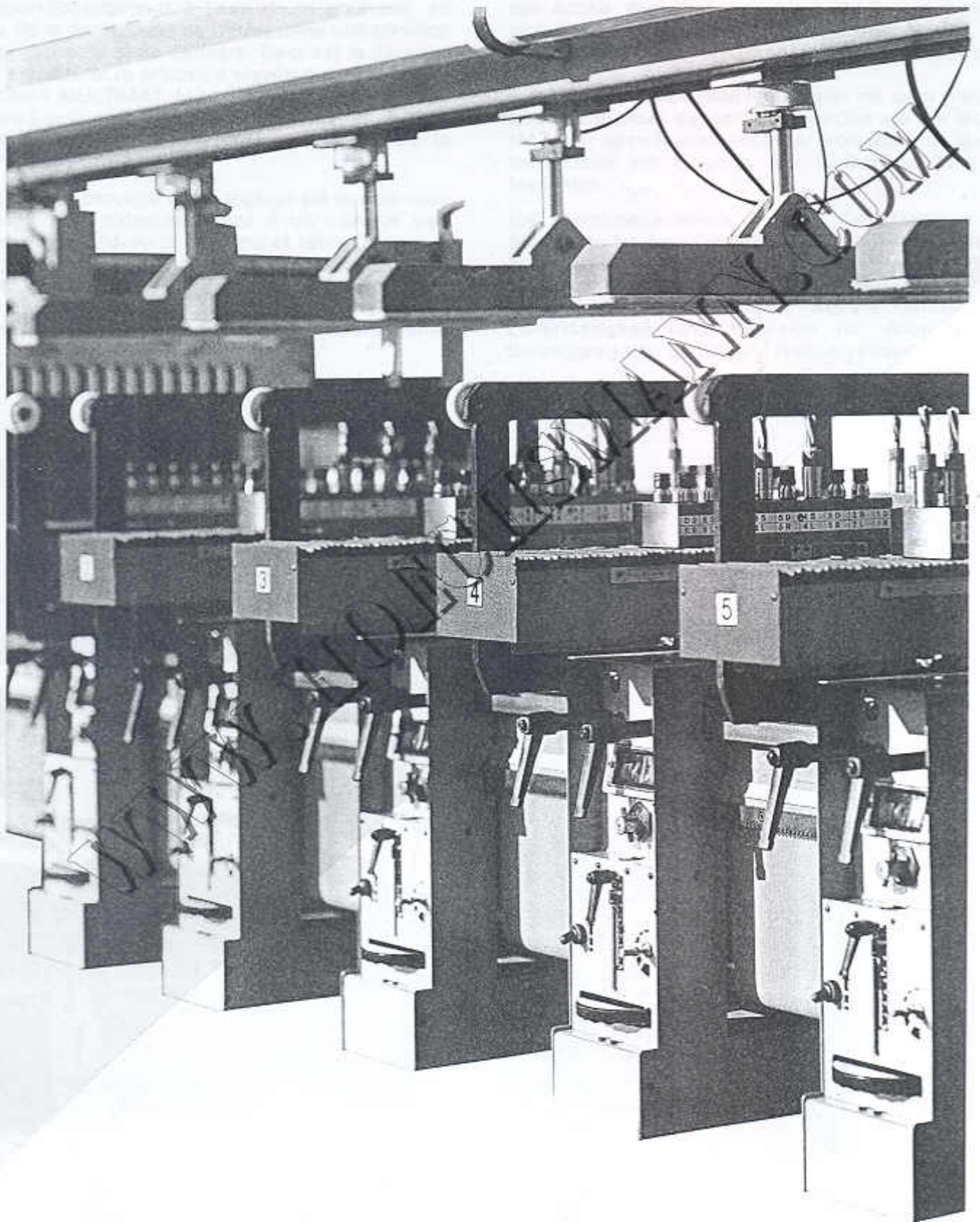


# MULTIMAT M1 - M2





# Foratrice automatica

La machine à percer automatique MULTIMAT M2 est construite avec les mêmes composants et groupes de la machine à percer Multimat M1, mais avec un rendement supérieur dû à l'automatisation du cycle de perçage.

Sur la machine à percer MULTIMAT M2, comme sur la MULTIMAT M1, les groupes à percer ont été montés perpendiculairement à l'axe de la poutrelle; en outre la ligne de perçage se trouve dans une position très rapprochée à cette dernière. Ceci est la garantie pour la stabilité et la précision élevée du perçage.

La machine MULTIMAT M2 peut être équipée avec les mêmes optionals de la MULTIMAT M1, en outre il s'ajoute la courroie transporteuse en entrée pour la mise en ligne de la machine.

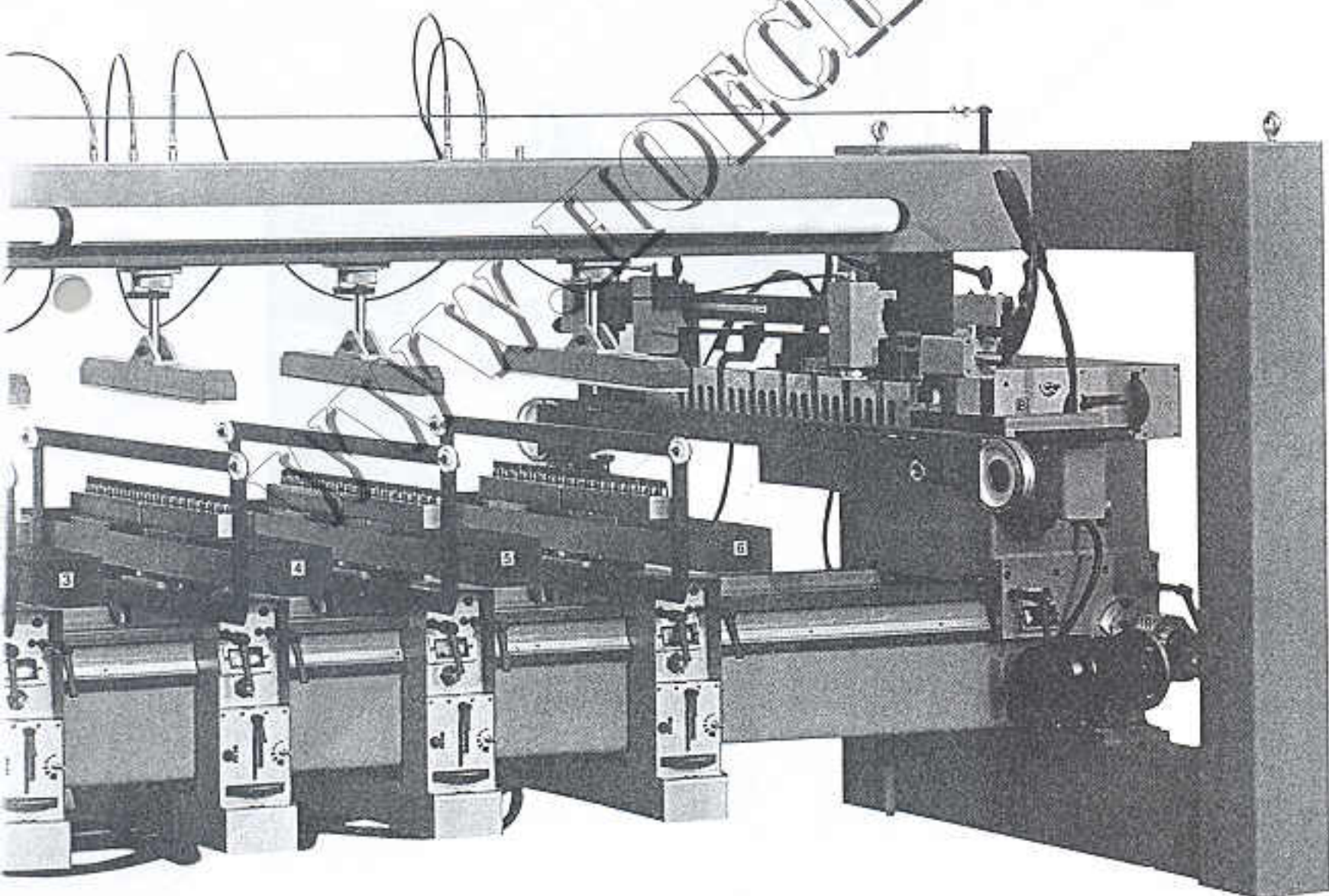
Les précisions perçage et de réglage de la perceuse MULTIMAT sont obtenues grâce à un usinage très précis sur les batis de la machine et têtes de perçage largement dimensionnées assurant une parfaite stabilité, le tout allié à un contrôle sérieux de l'ensemble des pièces avant montage en usine. Tous les groupes à percer sont supportés sur matériel anti-friction.

Die automatische Bohrmaschine MULTIMAT M2 wird mit den gleichen Elementen und Gruppen der Bohrmaschine MULTIMAT M1 hergestellt, gibt jedoch bessere Leistung auf Grund der Automatisierung des Bohrzyklus.

Bei der Bohrmaschine MULTIMAT M2, wie auch bei der MULTIMAT M1, sind die Bohrgruppen senkrecht zur Achse des Trägers montiert. Ferner befindet sich die Bohrlinie sehr nah an dem Träger, was Stabilität und hohe Präzision der Bohrung gewährleistet.

Die Maschine MULTIMAT M2 kann mit dem gleichen Sonderzubehöer ausgestattet werden wie die MULTIMAT M1; dazu kommt noch der Vorschub mit laufendem Band am Eingang, zur Linienstellung der Maschine.

Die überdimensionierte Struktur der Maschine und Supporten ist eine Garantie der Stabilität und Dauer. Alle Maschinenteile sind auf hoch-genauen Werkzeugmaschinen bearbeitet und untergehen eine strenge Kontrolle, was eine weitere Garantie der Zuverlässigkeit und Präzision ist. Alles vertikal Bohraggregaten gleiten auf Reibungslösem Material.





# MULTIMAT M2

La foratrice automatica MULTIMAT M2 viene costruita con gli stessi componenti e gruppi della foratrice MULTIMAT M1 ma con prestazioni superiori dovute alla automatizzazione del ciclo di foratura.

Nella foratrice MULTIMAT M2, così come nella MULTIMAT M1, i gruppi a forare sono montati perpendicolarmente all'asse della trave, inoltre la linea di foratura si trova in posizione molto ravvicinata a quest'ultima; ciò è garanzia di stabilità ed elevata precisione di foratura.

Alla macchina MULTIMAT M2 si possono applicare gli stessi optional della MULTIMAT M1, va inoltre aggiunto il transfer a cinghie in entrata per la messa in linea della macchina.

La struttura della foratrice MULTIMAT e dei suoi gruppi a forare sono surdimensionati a garanzia di stabilità e durata. Un'accurata lavorazione con macchine utensili di alta precisione e minuziosi controlli garantiscono un miglior affidamento ed un'alta precisione di lavoro. I gruppi a forare sono provvisti di guide completamente ricoperte di materiale antifrizione, questo evita l'usura delle guide rettificate.

The automatic drilling machine MULTIMAT M2 is manufactured with the same components and groups as the drilling machine MULTIMAT M1, but with higher performance due to the automatization of drilling cycle.

With the drilling machine MULTIMAT M2, just like the MULTIMAT M1, the drilling groups are fitted up perpendicularly to the axis of the beam, furthermore the drilling line is in a position very close to the latter one, which guarantees stability and higher drilling precision.

To the machine MULTIMAT M2 can be applied the same optionals as for MULTIMAT M1, furthermore there's to be added the belt transfer at the entry for putting machine in line.

Machine structure and boring units are oversize thus offering stability and long life. All component parts are worked on high-precision tooling machines and accurately controlled to offer maximum assurance and high working precision. All boring units are sliding on material highly resistant to friction.

